

PROTOKOL

sedmega zasedanja skupnega odbora za znanstveno in tehnološko sodelovanje med Republiko Slovenijo ter Bosno in Hercegovino

Sedmo zasedanje skupnega odbora je potekalo 10. januarja 2008 v Ljubljani v skladu s Sporazumom o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju med Vlado Republike Slovenije in Vlado Republike Bosne in Hercegovine, podpisanim 28. 9. 1995 in na osnovi Sporazuma med Vlado Republike Slovenije in Svetom ministrov Bosne in Hercegovine o sodelovanju v kulturi, izobraževanju in znanosti, ki je bil podpisan 19. 10. 1999 v Ljubljani.

Slovensko delegacijo je vodila gospa Alenka Kocjan, vodja Oddelka za bilateralno sodelovanje, Služba za mednarodno sodelovanje in evropske zadeve, v Ministrstvu za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo Republike Slovenije, soproedsednica skupnega odbora za znanstveno in tehnološko sodelovanje.

Delegacijo Bosne in Hercegovine je vodil gospod Senad Šepić, namestnik ministra za civilne zadeve v Ministrstvu za civilne zadeve Bosne in Hercegovine, soproedsednik skupnega odbora za znanstveno in tehnološko sodelovanje.

Seznam članov obeh delegacij je v *Prilogi 1*.

Dnevni red skupnega odbora:

1. Izmenjava informacij o znanstveni in tehnološki politiki v Sloveniji in Bosni in Hercegovini ter o možnostih bilateralnega sodelovanja in skupnega nastopa v evropskih programih;
2. Pregled izvajanja odločitev 6. zasedanja skupnega odbora;
3. Izbor in odobritev predlaganih projektov za obdobje 1. 1. 2008 - 31. 12. 2009;
4. Financiranje izbranih projektov;
5. Sprejem delovnega programa znanstvenega in tehnološkega sodelovanja za naslednje obdobje;
6. Zaključki.

1. Izmenjava informacij o znanstveni in tehnološki politiki v Sloveniji in Bosni in Hercegovini ter o možnostih bilateralnega sodelovanja in skupnega nastopa v evropskih programih

Delegaciji sta izmenjali informacije o dejavnostih na znanstvenem in tehnološkem področju in o vključevanju v mednarodne programe in projekte, predvsem o aktivnostih v šestem in sedmem okvirnem programu EU, COST, EUREKA in drugih programih EU. Delegaciji sta izmenjali stališča o Usmerjevalni platformi za raziskave v državah Zahodnega Balkana in o dogodkih v okviru slovenskega predsedovanja EU.

Strani ugotavljata, da Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo Republike Slovenije in Ministrstvo za zunanje zadeve ter Ministrstvo za civilne zadeve Bosne in Hercegovine sodelujejo v projektih SEE-ERA-NET ter ERA-WESTBALKAN+, ki sta namenjena vključevanju držav Jugovzhodne Evrope v evropski raziskovalni prostor. Poleg tega raziskovalne ustanove Slovenije ter Bosne in Hercegovine sodelujejo tudi v drugih projektih 6. OP EU.

Predstavniki slovenskega dela skupnega odbora so predstavili iniciativo Ministrstva za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo Republike Slovenije za podelitev nagrade »Herman Potočnik Noordung« najboljšim donatorjem raziskovalne opreme in/ali finančnih donacij za nakup raziskovalne opreme v državah Zahodnega Balkana.

Predstavniki slovenskega dela skupnega odbora so opozorili na možnost prijave raziskovalcev in podiplomcev Bosne in Hercegovine na razpise slovenske agencije Ad futura (www.ad-futura.si) ter na možnost prijave podiplomskih študentov Bosne in Hercegovine na razpise za mlade raziskovalce v Sloveniji, ki jih izvajata Javna agencija za raziskovalno dejavnost Republike Slovenije in Javna agencija za tehnološki razvoj Republike Slovenije.

2. Pregled izvajanja odločitev 6. zasedanja skupnega odbora

2.1. Skupni odbor ugotavlja, da je bil v skladu z dogovorom na 6. zasedanju skupnega odbora v Sarajevu aprila 2006, v aprilu 2007 objavljen razpis za skupne znanstveno-raziskovalne projekte v Sloveniji in Bosni in Hercegovini, ki se je zaključil 31. maja 2007.

2.2. Projekti, sprejeti na 6. zasedanju skupnega odbora, se uspešno izvajajo in bodo zaključeni do 31. marca 2008.

2.3. Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo Republike Slovenije je v letu 2007 financiralo udeležbo petih strokovnjakov Inštituta za meroslovje Bosne in Hercegovine na Uradu Republike Slovenije za meroslovje.

3. Izbor in odobritev predlaganih projektov za obdobje 1.1. 2008 - 31. 12. 2009

Skupni odbor ugotavlja, da se je na razpis za izbiro predlogov znanstveno-raziskovalnih projektov v okviru znanstvenega sodelovanja med Republiko Slovenijo ter Bosno in Hercegovino v letih 2008 in 2009 v razpisnem roku v Sloveniji in Bosni in Hercegovini prijavilo 46 projektov.

Skupni odbor je obravnaval 43 projektov, ki so bili prijavljeni v skladu z razpisnimi kriteriji.

Skupni odbor je sprejel 27 projektov, ki se bodo izvajali v obdobju od 1. januarja 2008 do 31. decembra 2009 (priloga št. 2).

4. Financiranje izbranih projektov

Financiranje pomeni, da institucije, ki so odgovorne za celotno vodenje znanstvenega in tehnološkega sodelovanja med obema državama, pokrijejo stroške izmenjave raziskovalcev, ki jih odobri skupni odbor.

- 4.1. Stroške potovanja v tujo državo in iz nje plača država, ki je poslala raziskovalca.
- 4.2. Država gostiteljica krije stroške nastanitve in prehrane ter stroške prevoza znotraj države.

V Sloveniji:

V primeru krajših obiskov (do 12 dni) plača slovenska stran stroške za prehrano v višini predpisane nacionalne dnevnice po uredbi in nastanitve; v primeru daljših obiskov (1-3 meseci) plača nastanitve in mesečno nadomestilo za prehrano v enkratnem znesku v višini dnevnic po uredbi za čas trajanja obiska v Sloveniji.

Za bivanje se prioriteto uporabljata domova podiplomcev v Ljubljani in Mariboru.

V Bosni in Hercegovini:

V primeru krajših obiskov (do 12 dni) in daljših obiskov (od 1 - 3 mesece) plača stran Bosne in Hercegovine prehrano in bivanje v skladu z usklajenimi kriteriji entitet Bosne in Hercegovine.

- 4.3. Država pošiljateljica krije stroške zavarovanja za primer bolezni ali nesreč.

5. Sprejem delovnega programa znanstvenega in tehnološkega sodelovanja za naslednje obdobje

- 5.1. Naslednji razpis za skupne projekte bo objavljen do konca marca leta 2009.

5.2. Člani slovenske delegacije so delegacijo Bosne in Hercegovine seznanili z dogodki v okviru slovenskega predsedovanja EU, na katere bo Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo Republike Slovenije vabilo predstavnike držav Zahodnega Balkana.

5.3. Slovenska stran bo v letih 2008 in 2009 aktivno sodelovala z Bosno in Hercegovino pri procesu integracije v evropski raziskovalni prostor (pomoč v okviru Institution and Capacity Building) in financirala delovne obiske uslužbencev in ekspertov Slovenije ter Bosne in Hercegovine, pristojnih za znanost in tehnologijo v Republiki Sloveniji ter Bosni in Hercegovini.

6. Zaključki

6.1. Institucije, odgovorne za izvajanje programa za znanstveno in tehnološko sodelovanje med obema državama, so:

V Republiki Sloveniji:

Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo
Služba za mednarodno sodelovanje in evropske zadeve
Oddelek za bilateralno sodelovanje
Trg OF 13, 1000 Ljubljana
Tel.: + 386 1 478 46 00
Faks: + 386 1 478 47 19
Internet: www.mvzt.gov.si

Javna agencija za raziskovalno dejavnost
Oddelek za mednarodno sodelovanje
Tivolska cesta 30, 1000 Ljubljana
Tel.: + 386 1 400 59 70
Faks: + 386 1 400 59 57
Internet: www.arrs.gov.si

V Bosni in Hercegovini:

Ministrstvo za civilne zadeve
Trg BiH 1, 71000 Sarajevo
Tel.: +387 33 444 537
Faks: +387 33 663 718
Internet: www.mcp.gov.ba

Ministrstvo za zunanje zadeve
Oddelek za mednarodno znanstveno, tehnično,
izobraževalno, kulturno in športno sodelovanje
Musala 2, 71000 Sarajevo
Tel.: +387 33 281 256
Faks: +386 33 472 188
Internet: www.mvp.gov.ba

Federalno ministrstvo za izobraževanje in znanost
Stjepana Radića 33

88000 Mostar
Tel.: +387 36 355 700
Faks: +387 36 355 742
Internet: www.fmon.gov.ba

**Ministrstvo za znanost in tehnologijo Republike
Srbske**

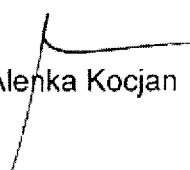
Kralja Petra I Karađorđevića b.b.
78000 Banja Luka
Tel.: +387 51 338 731
Faks: +387 51 338 856
Internet: www.vladars.net

6.2. Strani soglašata, da bo naslednji sestanek skupnega odbora v Bosni in Hercegovini do konca leta 2009.

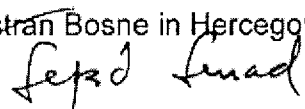
6.3. Določbe v dokumentu so veljavne z dnem podpisa in veljajo do podpisa naslednjega protokola.

Podpisano 10. 01. 2008 v Ljubljani, v štirih izvodih v slovenskem in v uradnih jezikih Bosne in Hercegovine, bosanskem, hrvaškem in srbskem jeziku.

Za slovensko stran


Alenka Kocjan

Za stran Bosne in Hercegovine


Senad Šepić

Slovenska delegacija:

Alenka Kocjan, vodja Oddelka za bilateralno sodelovanje, Služba za mednarodno sodelovanje in evropske zadeve, Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo Republike Slovenije, sopredsednica skupnega odbora,

Bojan Jenko, Direktorat za znanost in visoko šolstvo, Sektor za znanost, Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo Republike Slovenije, član skupnega odbora,

Marjetka Primožič, pooblaščen vodja oddelka za mednarodno sodelovanje, Javna agencija za raziskovalno dejavnost Republike Slovenije, članica skupnega odbora,

Slavi Krušič, Oddelek za bilateralno sodelovanje, Služba za mednarodno sodelovanje in evropske zadeve, Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo Republike Slovenije, članica skupnega odbora;

Delegacija Bosne in Hercegovine:

Senad Šepić, namestnik ministra za civilne zadeve, Ministrstvo za civilne zadeve Bosne in Hercegovine, sopredsednik skupnega odbora,

Vinko Bogdan, pomočnik ministra za znanost in tehnologijo Republike Srbije, član skupnega odbora,

Zenan Šabanac, svetovalec ministrice za visoko šolstvo in znanost, Federalno ministrstvo za izobraževanje in znanost,

Sanja Eminović, vodja konzularnega oddelka Veleposlaništva Bosne in Hercegovine v Sloveniji.